



马克·克劳

中欧气候合作： 向碳中和转型的政策驱动、 协同效应和差距分析

图片来源：Almay

中外对话 (China Dialogue Trust) 成立于2006年，总部位于伦敦，在北京、新德里和圣保罗设有办公室，在加德满都、达卡、卡拉奇和拉丁美洲各地有驻点员工。气候变化、海洋保护、生物多样性保护以及生态文明建设不仅仅局限在某一国之内，也是全世界所有居民都要探讨的议题。中外对话以富有国际视野的内容，宣传环境保护理念，推动生态环境领域的中外交流，促进气候变化和全球环境领域的国际对话。

作者

马克·克劳

独立研究顾问，具有环境治理方面的丰富经验。



图片来源: Karsten Würth / Unsplash

目录

1. 简介	4
2. 中国的愿景与计划	5
3. 《欧洲绿色新政》	7
4. 塑造中欧关系的政策驱动因素、协同效应和鸿沟	8
5. 结论	13
尾注	14

1. 简介

全球应对气候变化的努力正处于关键时刻。当美国在气候变化问题上裹足不前时，欧盟和中国成为了支持《巴黎协定》的领军力量。过去一年中，双方分别宣布了将在2050年和2060年前实现碳中和的里程碑式计划，现在他们将根据《巴黎协定》重新调整各自的2030年国家自主贡献（NDC）目标。“欧洲绿色新政”和中国即将出台的“十四五”规划（2021-2025年）的实施将决定这一转变是否会加快，并为全球气候雄心定下基调。虽然双方已承诺开展气候合作，但围绕经济竞争力、市场准入等问题的争论也已蔓延开来，而且在新冠疫情后的复苏过程中，系统性的竞争以及国内利益至上的思想都有可能破坏气候合作进展。

本政策简报总结了中国和欧盟脱碳的主要政策驱动因素，并分析了在哪些方面可以通过协同作用增强行动，以及哪些方面会因为存在差距而使进展受到限制。我们回顾了文献和官方声明，并采访了几位专家，然后提出以下建议。

建议

战略愿景： 欧盟的绿色新政和中国的生态文明理念反映出明显不同的世界观，但双方都提出了通过技术创新和更绿色的社会实现新的可持续增长的愿景，也应在此基础上加强战略理解。

碳中和目标： 通过制定雄心勃勃的2030年目标，欧盟应继续敦促中国通过减少煤炭消费，更快地达到排放峰值。双方应相互借鉴各自推动依赖化石能源的成员国和省份进行转型的经验。

碳市场： 欧盟应就拟议中的碳边界调整机制与贸易伙伴进行仔细磋商，同时支持中国发展自己刚刚起步的碳市场，以期朝着全球排放交易基础设施的最低限度规则迈进。

能源转型： 在扩大可再生能源规模和改革能源系统方面，欧盟和中国应确保为政策和技术合作提供有利的机会，同时保持高级别对话，防止贸易争端阻碍脱碳进程。

循环经济： 由于中国和欧盟都希望促进循环经济，双方应该致力于协调标准，并分享修复、循环、再利用的最佳实践，为更广泛地将发展与气候变化脱钩铺平道路。

土地利用规划和生物多样性： 欧盟应与中国合作，鼓励在2021年的《生物多样性公约》第十五次缔约方大会和《联合国气候变化框架公约》第二十六次缔约方大会上实现更大的雄心壮志。应对气候和生态挑战的综合战略应借鉴中国整合土地利用规划和基于自然的解决方案的经验。

可持续的金融和商品供应链：为绿色复苏提供融资和在全球推广可持续商品将需要多边协调。欧盟应该让中国参与进来，以提升透明度以及环境、社会和治理规范，从而调动投资。

2. 中国的愿景与计划

生态文明

近年来，中国越来越以“生态文明”建设为出发点来应对气候变化和环境退化。这一概念在2007年中共“十七大”上首次提出后，便一直是中国环境法和地方治理的基础，并于2018年写入宪法。某种程度上，生态文明可以被解读成中国版的“可持续发展”理念，但它同时还将中国的文化遗产与未来的发展连系起来。¹从这个角度上来说，生态文明理念可以被解读为一种国家支持的“社会-技术想象”（socio-technical imaginary），关于一个和谐社会如何通过经济发展和技术创新进化而来。²由此也可以看出中国对于自身在全球气候治理中的定位。

碳中和承诺

在2020年9月22日举行的联合国大会上，中国国家主席习近平宣布，中国将采取更加有力的减排政策和措施，二氧化碳排放力争在2030年之前达到峰值，努力争取在2060年前实现碳中和。习主席的这番话在全球引发热烈反响。许多人认为中国选择在这个时候做出这样的表态是为了反衬美方缺乏领导力的表现。³还有人询问这是否包括所有温室气体。⁴然而也有人指出，“少说话，多做事”才是中国一贯的办事风格。⁵差不多三周后，清华大学气候变化与可持续发展研究院便发布了其关于中国如何通过



2020年9月21日，习近平主席在纽约联合国大会上通过视频发表讲话。
图片来源：UN Multimedia

长期低碳发展转型战略实现减排目标的研究，⁶ 其所用的模型中涵盖了所有温室气体。研究说明，中国要在30年或更短的时间内将排放量从峰值降至零面临着严峻的挑战。研究建议在2025年前将可再生能源比重提高至20%，碳排放控制在105亿吨以内，并控制煤炭使用，争取在“十四五”期间达到峰值。研究还建议中国提高2030年的国家自主贡献目标，将单位GDP的二氧化碳排放量在2005年的基础上削减65%以上，并将非化石燃料在一次能源消费中的比重提高到25%。

“十四五”规划

2020年10月26日，中共中央全体会议讨论了“十四五”规划建议。从随后发布的公报和建议中我们可以对2021至2025年的目标，以及2035年的长期目标有一个大致的了解。⁷ “十四五”规划纲要预计将在2021年3月公布，而各个领域的专项规划将在之后公布。目前阶段可预见的有以下几个信号：

- **经济发展：**经济增长目标是到2035年将中国建成“中等发达”国家，同时强调可持续发展的质量，通过扩大内需和促进政府提出的“国际国内双循环”来实现经济的开放⁸。
- **技术：**将科技自立自强作为国家发展的战略支撑，以创新驱动发展为核心。⁹ 2020年5月发布的政府年度工作报告指出，要通过投资推动以技术为基础的新基建、绿色节能城市、以及电动汽车等绿色消费的发展。¹⁰
- **气候变化：**从主要官员发布的声明可以预计，现有的碳排放目标将会提高，以及纳入总量控制等措施，并推出一揽子气候和能源立法措施。¹¹
- **碳市场与融资：**五个部委和监管机构最近发布了2025年之前《关于促进应对气候变化投融资的指导意见》，其中包括推进国家碳排放交易市场机制的建设。¹²
- **绿色发展：**提案旨在加快推动绿色、低碳和可持续发展，改善环境质量，提升生态系统质量，提高资源利用效率。¹³ 通过一个统一完整的土地利用规划，按照生态、农业、工业、城市对土地进行功能分区。¹⁴
- **国际关系：**提案要求“提高经济开放程度”，寻求“双赢”合作，包括通过“一带一路”倡议与各国展开合作和参与全球治理体系。¹⁵

3. 《欧洲绿色新政》

2019年12月11日，欧盟委员会主席乌尔苏拉·冯·德莱恩提出了《欧洲绿色新政》。这个由一揽子转型政策组成的整体战略的目标是促进欧洲经济的可持续发展，并在2050年实现碳中和。¹⁶ 这项政策还计划与国际伙伴合作，提高全球环境标准，促进可持续融资。

《绿色新政》包括以下一些法律、政策和措施：

- **欧洲气候法：**2020年3月提出，明确了在2050年之前实现气候中和目标的进程，¹⁷ 并提出在1990年基础上将温室气体排放削减至少55%这一新的2030年国家自主贡献目标，但这一提议要等到2020年12月的欧盟峰会上才能决定。¹⁸
- **碳市场和边境调节机制：**预计将在2021年对排放交易系统进行改革，并可能收紧排放许可总量上限。¹⁹ 新的碳边境调节机制旨在抵消相关风险，防止企业将生产转移到减排目标较低或排放监管框架较薄弱的国家，有关该机制的磋商已经结束。²⁰
- **循环经济行动计划：**2020年3月启动，除了包括修订后的可持续产品倡议（目前正在进行磋商）、²¹ 强制性绿色公共采购标准以及一些面向消费者的信息化举措之外，还包括针对价值链和具体部门的行动。²²
- **能源系统集成战略和氢能战略：**2020年7月发布的能源系统集成战略以2018至2019年间出台的旨在促进可再生能源发电、提高能源效率的清洁能源法案、以及其他能源相关举措为基础。²³ 同期发布的氢能战略则提出了这种新燃料的分阶段发展路径。²⁴
- **生物多样性和农业战略：**生物多样性战略旨在建立一个保护区网络，恢复退化的生态系统，并为应对全球生物多样性危机的各项措施提供支持。²⁵ 从农场到餐桌（Farm to Fork）战略旨在建立能够缓解气候变化、减少生物多样性损失的粮食体系。²⁶ 改革《共同农业政策》中的农业补贴是这两项战略的关键所在，但2020年10月欧洲议会却批准了一些与《绿色新政》相矛盾的提案，这遭到了许多观察人士的批评。²⁷

4. 塑造中欧关系的政策驱动因素、协同效应和鸿沟

总体愿景

中国“生态文明”理念和欧洲的“绿色新政”虽然代表了截然不同的世界观，但却有着广泛的共同点，本质上都是希望经济可持续增长和脱碳能够齐头并进。二者都不是为了限制增长，而是从技术创新和社会的绿色化中看到了进步的机会。当然，它们对国家和市场的角色有着明显不同的看法。生态文明在某种程度上是党领导下的国家大政方针，采用的是“强制的环保主义”方式。²⁸相反，欧洲的“绿色新政”是以市场为基础的政策纲要，一些人认为其缺乏必要的工具，无法推动不同的成员国开展结构和系统改革。²⁹这些差异还与双方在治理理念方面的更为广泛差异互相交织。尽管如此，随着中国将经济重心转向国内，欧盟为了重振经济也更多地强调发展主义，二者或许存在趋同的可能。³⁰

“

我们需要了解的是，中国提出的“生态文明”理念是一个美好的愿景，希望有可能在全球经济保持同样增长的情况下，主要通过技术来解决气候变化问题。对于这一主张，欧洲也会有许多政客表示赞同”。

梅特·哈尔斯科夫·汉森 教授
奥斯陆大学中国研究教授

碳中和目标

中欧分别承诺实现碳中和的举动会产生广泛的协同效应。欧盟之前更多地是强调碳减排，中国则更重视在发展经济的同时适应气候变化。³¹双方在南北半球所承担的公平但有区别的减排责任问题上有不同看法。尽管存在此类差异，但双方近来在承诺内容上的变化可能为印度等其他全球新兴经济体树立榜样。³²

虽然中欧双方的长期目标是一致的，但他们2030年之前的目标却存在潜在的差距，特别是疫情之后，政府会将注意力更多地放在刺激经济的情况下。尽管中国在可再生能源部署方面取得长足进展，但能否实现目标在很大程度上仍取决于其能否减少对煤炭等化石燃料的依赖。分析发现，中国几个省份2020年的后疫情经济恢复计划高度依赖高碳投资，包括批准了一些新的大型煤电站。³³尽管预计中国的煤炭装机不

会达到“十三五”规划中的上限，³⁴且煤电盈利能力低下可能导致投资决策改变，³⁵但仍有人担心“十四五”规划可能缺乏短期内大力减排的雄心。³⁶此前预计，中国的碳排放量可能在2025年之前达到峰值。³⁷虽然欧盟可以继续对中国施压，促使其停止燃煤电站建设，但欧盟也必须就自身低碳转型的步伐进行谈判。同时，在2030年目标以及“公平过渡”方面，欧盟也面临一些依赖化石燃料和煤炭的成员国，尤其是波兰的反对。³⁸

“

明年开始实施的‘十四五’规划应加大对煤炭消费总量的控制，并在2025年之前，将煤炭比重降至50%，甚至更低，从而向各省和企业发出信号，让他们认识到有必要按照计划在短期内控制并逐步淘汰煤炭。”

林明彻

自然资源保护协会 (NRDC) 中国气候与能源政策主任

碳市场

“

欧盟需尽早与包括中国在内的贸易伙伴接触，确保其提出的碳边境调节机制能够切实支持国际气候行动，而不是引发争议，给气候外交造成破坏。”

拜福德·曾

E3G气候外交团队高级政策顾问

欧盟在全球率先建立碳市场，并与中国开展对话，支持其执行自己的排放交易体系。³⁹尽管中国已经在部分地区开展碳排放交易试点，但在全国范围内扩大碳市场规模的步子却一直没有迈出。有关方面表示，将在“十四五”期间建立全国碳市场。双方可以以此为契机展开协调和合作。此前，外界预计中欧可能合作制定一套最低限度的规则，从而可以以这套规则为基础建立国际排放交易基础设施。⁴⁰

不同的排放框架也可能导致贸易伙伴之间出现争端，尤其是在实施碳边境调节措施这个问题上。欧盟为防止碳排放外溢而提出的碳边境调节机制从一开始就遭到了强烈批评，认为欧盟是借此单方面对国际贸易征税。⁴¹欧洲一些研究机构还认为，从碳定价的角度来说，这种方式过于复杂，对气候外交不仅毫无帮助，反而会带来阻碍，欧盟首先应专注于提高自身低碳产业的竞争力。⁴²这在很大程度上取决于欧盟如何运用该机制，例如，若先以水泥这种交易量较少的产品开路可能管理起来会更加容易。⁴³归根结底，对欧盟来说，鼓励中国发展其刚刚起步的碳市场，从而通过更加统一、更加严格的排放标准来推动重工业脱碳，将会是一项需要有所权衡的艰巨工作。

能源转型

零碳能源转型是一个巨大的挑战，需要持续的政策激励。欧盟已经制定战略，专家也强调了中国有很大潜力通过扩大可再生能源、输电线路、蓄能、电网、以及电池、热泵和电解制氢等技术的投资，加快这些领域的发展速度。⁴⁴ 中国政策制定者也期待看到欧洲伙伴对这些问题的见解；例如，一项案例研究揭示了丹麦成为中国首选的能源政策战略对话伙伴国之一的原因。⁴⁵

清洁能源转型离不开创新技术、基础设施和服务的开发与实施。欧盟企业在这些方面一直处于世界领先地位，并通过对华出口获得了巨大的回报。⁴⁶ 欧洲汽车制造商最近也从中国电动汽车行业因为补贴而带动的繁荣中获益匪浅。⁴⁷ 但当低成本的中国制造商在国家补贴的支持下进入市场，并不断向价值链上游移动，取代欧洲企业和就业时，就会出现严重的贸易争端。中国的太阳能电池板就曾引发了迄今为止最大的贸易争端，欧盟曾对其进行反倾销调查并征收惩罚性关税，这个问题直到2013年才解决。⁴⁸ 欧盟的氢能战略似乎就是为了防止发生类似的问题。⁴⁹ 尽管有迹象表明中国正在加强专利法⁵⁰和版权法⁵¹的保护工作，但仍有人担心对于知识产权的保护力度不够。

“

近年来欧洲国家与中国在绿色能源转型方面开展的实际合作都是有益的。例如，中国就从丹麦的政策和项目中汲取经验，将可再生能源融入能源体系，并逐步建立一个低碳的未来能源体系”

约尔根·德尔曼

哥本哈根大学中国研究教授



德国勃兰登堡技术大学氢气研究中心，用于生产氢气的碱性压力电解器。

图片来源：Alamy

中欧在标准方面的冲突可能会持续下去，但经济竞争对扩大脱碳规模也很重要，双方需要仔细权衡这类紧张关系。⁵² 尽管目前中欧达成更广泛的贸易和投资协议希望依旧渺茫，但一些人认为双方仍有可能在能源技术领域达成伙伴关系和开展双赢合作，必要时可以通过高层解决争端。⁵³

循环经济

中国和欧盟都是循环经济的早期推动者。这种商业模式提倡在整个生产周期中对材料进行修复、循环、再利用，从而减少浪费，实现增长与气候变化脱钩。2008年通过《循环经济促进法》以来，中国制定了全面的政策框架，中国企业已经在电池回收等领域率先实现转型，但最近一项回顾发现中国在落实这一政策的过程中存在“重生产而轻目的”的倾向，以及依赖直接补贴等局限。⁵⁴ 欧盟也开始进行多项创新，但有人批评其方法缺乏能够改变传统线性商业模式的结构性工具。⁵⁵

因此，欧盟的新版“循环经济行动计划”和中国的“双循环”战略能够为循环经济注入新的动力。欧盟立法将对中国出口产生影响，其可持续产品倡议有可能鼓励中国采取同等标准。⁵⁶ 中欧曾在2018年签署了关于循环经济合作的谅解备忘录。双方若能实现关键机制接轨，并分享最佳实践，则可以带来系统转变，塑料就是这样的例子。⁵⁷ 但和以往的情况一样，方法的差异也可能限制双方的互补。

“

欧盟新的可持续产品倡议的目的是提高欧洲市场上的产品的可持续性。该倡议将于2021年取代现有的生态设计指令 (Ecodesign Directive)，并提高进口标准。中国制造商也需要遵守这一标准。”

帕特里克·施罗德

查塔姆研究所能源、环境与资源项目高级研究员。

整合生物多样性和土地利用战略

许多人呼吁通过总体战略应对全球问题，而不是各部门各自为政的做法。提高农业生产和减少生物多样性丧失之间的权衡就是一个常见的例子。人们认为，基于自然的解决方案 (NBS) 可以保护生态系统、减缓气候变化和造福人类。中国通过制定土地利用总体规划，已经在朝着这个方向迈进，其中就包括生态保护和农业“红线”、以及生态系统服务付费机制等。⁵⁸ 中国还开展了大规模的植树造林活动。如今，这些森林已经成为重要的碳汇。⁵⁹ 虽然中国的快速发展使自然环境受到了大规模的破坏，并且其土地管理有其自己的特色，但对其他国家依然有借鉴意义。与此同时，欧盟也最先认识到全球需要有

整体的解决方案。⁶⁰ 但即便如此，欧盟自己在实施这些方案时也困难重重。这从欧盟根据《共同农业政策》对农业补贴进行改革时所遭遇的困难就可见一斑。欧盟最新的《自然状态》报告显示，许多成员国都未能对自然进行系统性的保护。⁶¹

2021年5月《生物多样性公约》第15次缔约方大会（COP15）将在昆明举行，11月《联合国气候变化框架公约》第26次缔约方会议（COP26）将在英国格拉斯哥举行。二者都将是推进总体战略的关键会议。⁶² 作为COP15的主办国，中国已经表示“生态文明”将会是大会的主要议题。⁶³ 但会议前各国缺乏雄心的表现令人感到担忧，认为COP15恐将难以达成切实可行的目标和各国义务。⁶⁴ 欧洲国家已经采取联合行动启动这一进程，⁶⁵ 而中国可以更有效地借鉴其此前与其他国家共同牵头发布宣言，支持基于自然的气候解决方案的经验。⁶⁶

可持续金融和大宗商品供应链

“

统一中欧金融市场所使用的标准将对全球如何理解可持续金融产生巨大的影响。然而，欧洲对于绿色投资的定义有自己的红线，尤其是‘无害’原则。统一标准不能有损这些红线。”

詹妮弗·托尔曼

E3G气候外交团队政策顾问

能否实现长期脱碳取决于能否调动资金投资这一领域。分析表明，新冠疫情后全球的经济刺激计划无疑可以将气候变化政策包括进来。⁶⁷ 欧盟内部正在讨论如何支持国际绿色复苏和债务减免，并已经制定可持续金融举措，包括发起国际可持续金融平台（IPSF）来扩大环境可持续投资。⁶⁸ 提高大宗商品供应链的可持续性也日益受到重视，尤其是大豆、牛肉、棕榈油和木材等农产品的供应链。这些产品都是导致森林砍伐、生物多样性丧失和温室气体排放的驱动因素。德国还将进一步制定供应链法案，通过具有约束力的法规，要求公司保护环境和人权。⁶⁹

过去十年间，中国通过大规模海外投资改变了全球发展的格局。这些投资往往流向效益成疑的高碳项目。⁷⁰ 中国将“一带一路”倡议称作是亚欧之间重要的交流通道，并与一些欧洲国家（17+1论坛）建立了更紧密的联系。⁷¹ 虽然中国领导人曾谈到要推进绿色“一带一路”建设，而且也有一些迹象表明投资正在向非化石燃料倾斜，但中国的银行，以及国有（或与国家有关的）金融机构如何将环境标准付诸于实践仍有很多问题需要回答。⁷² 最近出台的《关于构建绿色金融体系的指导意见》中提出了要将海外融资与生态和气候目标统一起来的步骤，但还需进一步详细说明如何将二者统一起来。⁷³ 中国还是全球主要的商品消费国和加工国，外界正鼓励其制定措施，推动绿色供应链的发展。⁷⁴

因此，中欧在这些问题上展开合作存在很多可能性。中国已经加入国际可持续金融平台（IPSF），并对绿色基金和债务减免表现出了一定的兴趣，但观察人士建议更好的办法是由多边组织和其他国家主动采取措施，然后再让中国加入进来。⁷⁰ 还需通过提高透明度，以及环境、社会和治理标准来为可持续融资和供应链提供支持。欧盟可以采取“原则优先”的方法，鼓励并影响中国参与此类标准。⁷¹

5. 结论

“

必须让可持续发展成为一项经济上可行的选项。欧盟的绿色新政可以做到这一点，中国提出的长期利益也符合这一点。现在是时候让气候路线图和标准统一起来，力争找到绿色解决方案。”

尼斯·格伦伯格

墨卡托中国研究中心高级分析师

本简报总结了欧洲《绿色新政》和中国即将出台的“十四五”规划中的几个主要政策驱动因素，发现二者在气候和能源方面能够产生潜在的协同作用，但同时也存在一些方法上的差距。更广泛地说，地缘政治竞争，以及在经济竞争、市场准入以及人权问题上的分歧都有可能破坏双方的合作。气候外交是应该独立运行，还是应该作为更广泛的战略关系的筹码，这是一个持续的辩题。⁷² 一些人建议欧盟采取“原则优先”（principles-first）的做法，在与中国接触的过程中寻求更多有条件的合作，影响其行为，同时双方在脱碳的道路上互相追赶，形成向上趋同的压力，推动出台更有力的措施。⁷³ 中国是否接受这种定位是另一个问题；另一种观点是，中国不一定会将欧盟看做是全球能源大国或主要合作伙伴，并且可能只会选择性地遵守标准。⁷⁴ 还需要承认的是，中国在一些问题上走在了前面，双方在如何加速脱碳方面都有可以借鉴的经验教训。无论如何，作为世界上最大的两个经济体和温室气体排放国，中欧双方的参与对于落实《巴黎协定》仍将具有重要的意义。尽管存在分歧，但双方仍有可能通过灵活的气候外交保持建设性的接触，从而在关键问题上展开协调与合作。实现全球长期脱碳将有赖于此。

翻译：YAN

尾注

1. Hansen, M. H., Li, H., & Svarverud, R. (2018). Ecological civilization: Interpreting the Chinese past, projecting the global future. *Global Environmental Change*, 53, 195-203. <https://doi.org/10.1016/j.gloenvcha.2018.09.014>
2. *Ibid*
3. Lombrana, L.M., Rathi, A. and Roston, E. (2020). China Beat the U.S. to a Carbon Neutrality Pledge. Bloomberg Green, 22 September 2020. <https://www.bloomberg.com/news/articles/2020-09-22/china-beat-the-u-s-to-a-zero-carbon-emissions-climate-pledge>
4. China Dialogue (2020). Six reasons why China's climate pledges are huge news. *China Dialogue*, 24 September 2020. <https://chinadialogue.net/en/climate/six-reasons-why-chinas-climate-pledges-are-huge-news/>
5. Spencer, T. (2020). The zero-carbon Dragon: China's newest climate pledges. *IDDRI*, 13 October 2020. <https://www.iddri.org/en/publications-and-events/blog-post/zero-carbon-dragon-chinas-newest-climate-pledges>
6. He, J. (2020) *Full slide from Professor He Jiankun's presentation*, 12 October 2020. https://mp.weixin.qq.com/s?__biz=MzU5MzY5ODIwNQ==&mid=2247489602&idx=1&sn=c6c6ee7b640539cb6f805817173a7990&chksm=fe0dd4b0c97a5da6b00836019650a2adee0075e1b53290703b5c8fdecbed7081324a47d9a21#rd
7. CGTN (2020) Sixty key points for formulating China's 14th FYP and future targets for 2035. *China Global Television Network*, 4 November 2020. <https://news.cgtn.com/news/2020-11-04/60-key-points-for-formulating-the-14th-FYP-and-future-targets-for-2035-V8P0wahOog/index.html>
8. Bloomberg News (2020). China Pledges Quality Growth, Tech Powerhouse in 5-Year Plan. *Bloomberg*, 29 October 2020. <https://www.bloomberg.com/news/articles/2020-10-29/china-pledges-quality-growth-in-new-5-year-economic-plan>
9. China Daily (2020). Self-reliance not a global decoupling. <https://global.chinadaily.com.cn/a/202010/31/WS5f9cd159a31024ad0ba82498.html>
10. As reported in Rocky Mountain Institute and Energy Transitions Commission (2020). *Achieving a Green Recovery for China: Putting Zero-Carbon Electrification at the Core*. <https://rmi.org/insight/achieving-a-green-recovery-for-china-putting-zero-carbon-electrification-at-the-core/#download-form>
11. China Dialogue (2020). Researchers unveil roadmap for a carbon neutral China by 2060. *China Dialogue*, 13 October 2020. <https://chinadialogue.net/en/climate/researchers-unveil-roadmap-for-a-carbon-neutral-china-by-2060/>
12. Ministry of Ecology and Environment (MEE), National Development and Reform Commission (NDRC), People's Bank of China (PBOC), China Banking and Insurance Regulatory Commission (CBIRC), and China Securities Regulatory Commission (CSRC) (2020). China issues Guidance Policy for Climate Investment and Finance. Available at: <https://mp.weixin.qq.com/s/McjDVDO-iU5RWEkqLYWWUA>
13. See Part 10 of the text published by CGTN (2020), op.cit.
14. Schmidt-Traub, G., Locke, H., Gao, J., Ouyang, Z., Adams, J., Li, L., Sala, E., Shaw, M.R., Troëng, S., Xu, J. and Zhu, C. (2020) Integrating Climate, Biodiversity, and Sustainable Land Use Strategies: Innovations from China. *National Science Review*. <https://doi.org/10.1093/nsr/nwaa139>
15. See Part 11 of the text published by CGTN (2020), op.cit.
16. European Commission (2019). *A European Green Deal*. https://ec.europa.eu/info/strategy/priorities-2019-2024/european-green-deal_en

17. European Commission (2020). *European Climate Law*. https://ec.europa.eu/clima/policies/eu-climate-action/law_en
18. EU Observer (2020). EU's 2030 climate target left for December summit. *EU Observer*, 16 October 2020. <https://euobserver.com/green-deal/149774>
19. Reuters (2020). World's largest carbon market faces revamp under draft EU plan. *Reuters*, 12 September 2020. <https://www.reuters.com/article/us-climate-change-eu-target-idUSKBN2630H6>
20. European Commission (2020). *EU Green Deal* (carbon border adjustment mechanism). <https://ec.europa.eu/info/law/better-regulation/have-your-say/initiatives/12228-Carbon-Border-Adjustment-Mechanism>
21. European Commission (2020). Sustainable Products Initiative. <https://ec.europa.eu/info/law/better-regulation/have-your-say/initiatives/12567-Sustainable-Products-Initiative>
22. European Commission (2020). EU Circular Economy Action Plan. https://ec.europa.eu/environment/circular-economy/index_en.htm
23. European Commission (2020). EU strategy on energy system integration. https://ec.europa.eu/energy/topics/energy-system-integration/eu-strategy-energy-system-integration_en
24. European Commission (2020). EU hydrogen strategy. https://ec.europa.eu/energy/topics/energy-system-integration/hydrogen_en#eu-hydrogen-strategy
25. European Commission (2020). EU Biodiversity Strategy for 2030. https://ec.europa.eu/environment/nature/biodiversity/strategy/index_en.htm
26. European Commission (2020). Farm to Fork Strategy – for a fair, healthy and environmentally-friendly food system. https://ec.europa.eu/food/farm2fork_en
27. A joint letter to the European Commission signed by leading environmental and public health organisations calling for the withdrawal of the Common Agricultural Policy proposals can be accessed on the European Public Health Alliance's website at <https://epha.org/joint-letter-i-call-to-withdraw-the-cap-proposal/>
28. Li, Y., & Shapiro, J. (2020). *China Goes Green: Coercive Environmentalism for a Troubled Planet*. Polity Press: Cambridge. <https://www.wiley.com/en-us/China+Goes+Green%3A+Coercive+Environmentalism+for+a+Troubled+Planet-p-9781509543113>
29. Pianta, M., and Lucchese, M. (2020). Rethinking the European Green Deal: An Industrial Policy for a Just Transition in Europe. *Review of Radical Political Economics*, <https://doi.org/10.1177/0486613420938207>
30. Geeraerts, G. (2019). The EU-China partnership: balancing between divergence and convergence. *Asia Europe Journal*, 17(3), 281-294. <https://doi.org/10.1007/s10308-019-00554-2>
31. García-Herrero, A., Kwok, K. C., Summers, T., Xiangdong, L., and Yansheng, Z. (2017). EU-China Economic Relations to 2025. *Building a Common Future*. London: Chatham House. https://www.bruegel.org/wp-content/uploads/2017/09/CHHJ5627_China_EU_Report_170908_EMBARGOED.pdf
32. Pastukhova, M. (2020). China: The Emperor's New Clothes are "Carbon-Neutral". Energy Transition, Blog, 14 October 2020. <https://energytransition.org/2020/10/the-emperors-new-clothes-are-carbon-neutral-chinas-new-pledge-and-its-global-implications/>
33. It is estimated that provinces are largely directing investment into fossil fuel projects, which if they go ahead will exceed spending plans for low-carbon energy threefold. See Myllyvirta, L. (2020). Analysis: China's Covid stimulus plans for fossil fuels three times larger than low-carbon. *Carbon Brief*. <https://www.carbonbrief.org/analysis-chinas-covid-stimulus-plans-for-fossil-fuels-three-times-larger-than-low-carbon>. Another study estimated that nearly 250GW of additional coal power is in the pipeline for development, and that new plant approvals have increased in 2020. See Global Energy Monitor and the Centre for Research on Energy and Clean Air (2020). *A New Coal Boom in China*. Briefing: June 2020. https://globalenergymonitor.org/wp-content/uploads/2020/06/A-New-Coal-Boom-in-China_English.pdf
34. Natural Resources Defence Council (2020). Reduce China's Coal and Oil Use. *NRDC*, Resource 10 March 2020. <https://www.nrdc.org/resources/reduce-chinas-coal-and-oil-use>
35. Sino-German Climate Partnership III (2020). The effects of COVID-19 on China's coal sector: Interview with Alvin Lin, Climate and Energy Policy Director, China Program, NRDC. *Sino-German Climate Partnership III*, 11 June 2020. <http://climatecooperation.cn/climate/the-effects-of-covid-19-on-chinas-coal-sector/>

36. Shen, W. (2020). China's road to carbon neutrality by 2060 will be long and bumpy. *Institute of Development Studies Blog*, <https://www.ids.ac.uk/opinions/chinas-road-to-carbon-neutrality-by-2060-will-be-long-and-bumpy/>
37. Green, F., & Stern, N. (2017). China's changing economy: implications for its carbon dioxide emissions. *Climate policy*, 17(4), 423-442. <https://doi.org/10.1080/14693062.2016.1156515>
38. Bloomberg (2020). EU Leaders Set for Fight Over Climate as Poland Seeks More Cash. *Bloomberg*, 10 October 2020. <https://www.bloomberg.com/news/articles/2020-10-10/eu-leaders-set-for-fight-over-climate-as-poland-seeks-more-cash>
39. European Commission (2018). Emissions trading: European Commission and China hold first policy dialogue. https://ec.europa.eu/clima/news/emissions-trading-european-commission-and-china-hold-first-policy-dialogue_en
40. García-Herrero, A. et. al. (2017), op. cit.
41. Reuters (2019). China says CO2 border tax will damage global climate change fight. *Reuters*, 27 November 2019. <https://uk.reuters.com/article/uk-climate-change-accord-china/china-says-co2-border-tax-will-damage-global-climate-change-fight-idUKKBN1Y105P>
42. Bruegel (2020). A European carbon border tax: much pain, little gain. *Bruegel*, Policy Contribution, 5 March 2020. <https://www.bruegel.org/2020/03/a-european-carbon-border-tax-much-pain-little-gain/>
43. China Dialogue (2020). The EU can expect heavy pushback on its carbon border tax. *China Dialogue*, 1 September 2020. <https://chinadialogue.net/en/business/eu-can-expect-heavy-pushback-carbon-border-tax/>
44. Rocky Mountain Institute and Energy Transitions Commission (2020). *Achieving a Green Recovery for China: Putting Zero-Carbon Electrification at the Core*. <https://rmi.org/insight/achieving-a-green-recovery-for-china-putting-zero-carbon-electrification-at-the-core/#download-form>
45. Delman, J. (2020). Policy Translation and Energy Transition in China. In *The Oxford Handbook of Translation and Social Practices*. Edited by Meng Ji and Sara Laviosa. <https://www.oxfordhandbooks.com/view/10.1093/oxfordhb/9780190067205.001.0001/oxfordhb-9780190067205-e-9>
46. Liu, L., Wu, T., and Wan, Z. (2019). The EU-China relationship in a new era of global climate governance. *Asia Europe Journal*, 17(2), 243-254. <https://doi.org/10.1007/s10308-018-00530-2>
47. DW (2020). Are German carmakers too dependent on China? *DW*, 27 October 2020. <https://www.dw.com/en/are-german-carmakers-too-dependent-on-china/a-55400204>
48. Chen, Y. (2015). EU-China solar panels trade dispute: Settlement and challenges to the EU. European Institute for Asian Studies, Brussels, Belgium. <http://eias.org/wp-content/uploads/2016/02/EU-Asia-at-a-glance-EU-China-Solar-Panels-Dispute-Yu-Chen.pdf>
49. Clean Energy Wire (2020). Europe vies with China for clean hydrogen superpower status. *Clean Energy Wire*, 24 July 2020. <https://www.cleanenergywire.org/news/europe-vies-china-clean-hydrogen-superpower-status>
50. On 17 October 2020, China approved the fourth amendment to the China Patent Law (CPL), which will take effect on 1 June 2021. Major changes are summarised in Mondaq (2020). China: Ten Highlights of China's New Patent Law. Mondaq, 27 October 2020. <https://www.mondaq.com/china/patent/997238/ten-highlights-of-china39s-new-patent-law>
51. An amendment to the copyright law to strengthen copyright protection was passed on 11 November 2020. See Xinhua (2020). China passes law amendment to strengthen copyright protection. *Xinhua*, 11 November 2020. http://www.xinhuanet.com/english/2020-11/11/c_139508962.htm
52. Goron, C. (2018). Fighting against climate change and for fair trade: finding the EU's interest in the solar panels dispute with China. *China-EU Law Journal*, 6(1-2), 103-125. <https://doi.org/10.1007/s12689-018-0080-z>
53. Liu, L., Wu, T. and Wan, Z. (2019), op. cit.
54. Zhu, J., Fan, C., Shi, H., & Shi, L. (2019). Efforts for a circular economy in China: A comprehensive review of policies. *Journal of Industrial Ecology*, 23(1), 110-118. <https://doi.org/10.1111/jiec.12754>
55. Kovacic, Z., Strand, R., & Völker, T. (2019). *The circular economy in Europe: critical perspectives on policies and imaginaries*. Routledge: London. <http://dx.doi.org/10.4324/9780429061028>

56. China Dialogue (2020). What does the EU circular economy plan mean for China? *China Dialogue*, 16 March 2020. <https://chinadialogue.net/en/business/11912-what-does-the-eu-circular-economy-plan-mean-for-china/>
57. Ellen MacArthur Foundation (2018). China-EU agreement paves way for global adoption of circular economy. *Ellen MacArthur Foundation*, <https://www.ellenmacarthurfoundation.org/news/china-eu-agreement-paves-way-for-global-adoption-of-circular-economy>
58. Schmidt-Traub, G. et. al. (2020), op. cit.
59. BBC (2020). Climate change: China's forest carbon uptake 'underestimated'. BBC, 28 October 2020. <https://www.bbc.co.uk/news/science-environment-54714692>
60. European Commission (2002). EU Focus on Global Public Goods. The EU at the World Summit on Sustainable Development, 2002. Brussels. <https://ec.europa.eu/environment/archives/wssd/pdf/publicgoods.pdf>
61. European Environment Agency (2020). State of Nature in the EU: Results from reporting under the nature directives 2013-18. <https://www.eea.europa.eu/publications/state-of-nature-in-the-eu-2020/>
62. Schmidt-Traub, G. et. al. (2020), op. cit.
63. United Nations (2019). Theme announced for landmark 2020 UN Biodiversity Conference: "Ecological Civilization: Building a Shared Future for All Life on Earth", Press Release 5 September 2019. <https://www.cbd.int/doc/press/2019/pr-2019-09-05-cop15-en.pdf>
64. China Dialogue (2020). UN summit tries to kick start stalled COP15 biodiversity talks. *China Dialogue*, 8 October 2020. <https://chinadialogue.net/en/nature/un-summit-online-stalled-cop15-biodiversity-talks/>
65. *Ibid.*
66. The Nature-Based Solutions Coalition (2019). The Nature-Based Solutions for Climate Manifesto. UN Climate Action Summit 2019. <https://www.unenvironment.org/nature-based-solutions-climate>
67. Andrijevic, M., Schleussner, C. F., Gidden, M. J., McCollum, D. L., & Rogelj, J. (2020). COVID-19 recovery funds dwarf clean energy investment needs. *Science*, 370(6514), 298-300. <https://science.sciencemag.org/content/370/6514/298>
68. European Commission. International platform on sustainable finance. https://ec.europa.eu/info/business-economy-euro/banking-and-finance/sustainable-finance/international-platform-sustainable-finance_en
69. Food Navigator (2020). Germany taking lead in support of EU sustainable procurement. *Food Navigator*, 14 August 2020. <https://www.foodnavigator.com/Article/2020/08/14/Germany-taking-lead-in-support-of-EU-sustainable-procurement-We-need-a-supply-chain-law-Preferably-yesterday>
70. World Resources Institute (2020). In the Time of COVID-19, China Could Be Pivotal in Swapping Debt for Climate and Health Action. <https://www.wri.org/blog/2020/11/time-covid-19-china-could-be-pivotal-swapping-debt-climate-and-health-action>
71. Grünberg, N. and des Garets Geddes, T. (2020). Delivering Global Public Goods in Towards a "Principles First Approach" in *Europe's China Policy*. Edited by Mikko Huotari, Jan Weidenfeld and Claudia Wessling. Mercator Institute for China Studies. <https://merics.org/en/report/towards-principles-first-approach-europes-china-policy>
72. Seaman, J. (2020). Ambitious New Climate Goals Shouldn't Let China off the Hook. *Lettre du Centre Asie*, No. 86, September 30, 2020. <https://www.ifri.org/en/publications/editoriaux-de-lifri/lettre-centre-asie/ambitious-new-climate-goals-shouldnt-let-china>
73. Grünberg, N. and des Garets Geddes, T. (2020). *Op. cit.*
74. Suetyi, L., and Zhiqin, S. (2017). How China views the EU in global energy governance: A norm exporter, a partner or an outsider? *Comparative European Politics*, 15(1), 80-98. <https://doi.org/10.1057/cep.2016.14>